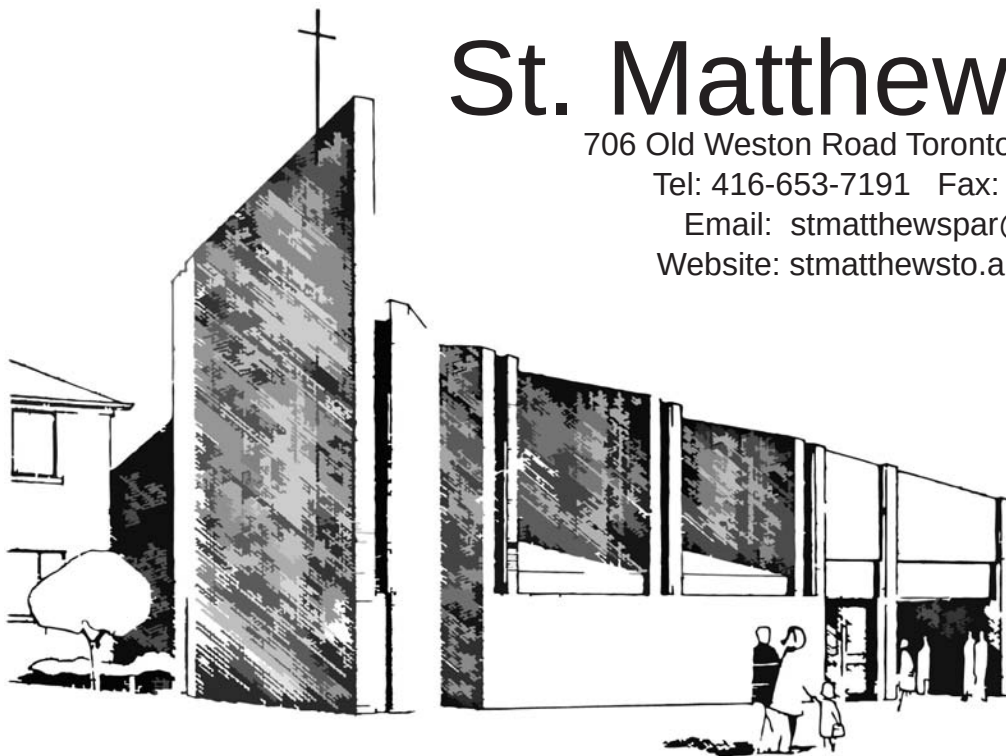




St. Matthew's Parish

706 Old Weston Road Toronto, Ontario M6N 3B8

Tel: 416-653-7191 Fax: 416-654-2288

Email: stmatthewspar@gmail.com

Website: stmatthewsto.archtoronto.org

OFFICE HOURS:

Monday-Friday

9:00 a.m. - 12:00 p.m.

& 1:00 p.m. - 4:00 p.m.



Served by SVD

Divine Word Missionaries

Fr. Laurensius Huller

Fr. An Huynh

SUNDAY MASSES

Saturday:

5:00 p.m. English

7:00 p.m. Portuguese

Sunday:

8:00 a.m. Portuguese

9:30 a.m. English & Italian

11:00 a.m. English

1:00 p.m. Portuguese

MISSAS DOMINICAIS

Sábado às 7:00 p.m.

Domingo às 8:00 a.m. e 1:00 p.m.

MESSA DOMENICALE

Domenica 9:30 a.m.

DAILY MASSES

Tuesday to Friday

7:00 p.m. Portuguese

MISSAS FERIAIS

De 3ª feira a 6ª feira às

7:00 p.m.

CONFESSIONS

Friday

6:15 p.m. to 6:45 p.m.

CONFISSÕES

Sexta-feira

6:15 p.m. às 6:45 p.m.

CONFESSIONI

Venerdì

6:15 p.m. alle 6:45 p.m.

FIRST FRIDAY

Adoration of the
Blessed Sacrament

from 8:30 a.m. to 7:00 p.m.

1ª SEXTA-FEIRA DO MÊS

Adoração do

Santíssimo Sacramento

das 8:30 a.m. às 7:00 p.m.

PRIMO VENERDÌ DEL MESE

Adorazione del

Santissimo Sacramento

dalle 8:30 a.m. alle 7:00 p.m.

BAPTISMS

The Baptisms are held on the 2nd Sunday of
each month after the 1:00 p.m. Mass.

Pre-baptism instructions are given to the
parents and godparents on the last Thursday
of the month at 7:30 p.m.

BAPTISMOS

Os Batismos têm lugar no 1º Domingo de
cada mês após a Missa das 13h00.

É mandatório que os pais e padrinhos
participem no encontro de preparação que
tem lugar na última 5ª feira do mês às 19h30.

WEDDINGS

Couples planning to be married must
contact a priest one year in advance.

They must also receive personal
preparation for entering marriage.

If either party has previously gone
through any form of civil or religious
marriage with another person, the priest
is not permitted to set a date for the
wedding until the Bishop's office has
been consulted.

CASAMENTOS

Devem ser marcados com um ano
de antecedência.

SACRAMENT TO THE SICK AND ELDERLY

Please notify the parish if you
are in need of a visit.

SACRAMENTOS AOS DOENTES E IDOSOS

Sempre que possível,
logo que nos informem.

SACRAMENTI AGLI ANZIANI E AMMALATI

Avertite quanto prima
la parrocchia.

Our Organizations:

Catechism * Catholic Women's League * Legion of Mary * Nossa Senhora de Fátima * Nossa Senhora da Luz * Irmandade do Espírito Santo

Catholic Schools:

St. Matthew's 416-393-5240 / St. Nicolas of Bari 416-393-5355

EXALTATION OF THE CROS—YEAR C



Mass Intentions

Saturday, September 13, 2025

5:00 p.m. Community Mass.

7:00 p.m. Missa Comunitária.

Sunday, September 14, 2025

8:00 a.m. José Luz e Manuel Rafael.

9:30 a.m. Messa Comunitaria.

11:00 a.m. Familiares defuntos de Natália Assunção e almas do purgatório.

1:00 p.m. António Ledo Oliveira, Manuel António Sousa Amaral, Maria de Jesus Teves Cabral, António Manuel Amaral Dias.

Tuesday, September 16, 2025

7:00 p.m. Edmundo Couto by family.
Armando Ferreira by family.

Wednesday, September 17, 2025

7:00 p.m. Missa Comunitária.

Thursday, September 18, 2025

7:00 p.m. Pro Populo.

Friday, September 19, 2025

7:00 p.m.

Saturday, September 20, 2025

5:00 p.m. Community Mass.

7:00 p.m. Missa Comunitária.

Sunday, September 21, 2025

8:00 a.m. Tios e familiares de Albino Miranda.

9:30 a.m. Messa Comunitaria.

11:00 a.m.

1:00 p.m. José Hélio Martins Caetano Borges, Maria Isaura Borges Cota, Manuel Domingos Cota, Maria Etelvina Borges Blair e Eddy Blair by Helena Borges.

COLLECTIONS —May the Lord bless you.

- Sunday Collection, Sept. 7, 2025- \$3,500
- Building Fund, Sept. 21, 2025
- Needs of the Canadian Church, Sept. 28, 2025

SEPTEMBER – THE MONTH OF THE BIBLE

In the Church's liturgical calendar, September is often called "the Month of the Bible" because on September 30 we celebrate the feast of St. Jerome, the great translator of the Scriptures into Latin (the Vulgate). St. Jerome is often called the Father of Biblical Studies for his lifelong dedication to the Word of God. To highlight this special month, our parish will dedicate this month to our patron, St. Matthew, disciple and evangelist, who proclaimed the Good News through his Gospel.

FEAST OF ST. MATTHEW'S – SEPTEMBER 21, 2025

Our parish is blessed to be named after one of the four Evangelists of the New Testament. To honour our patron, **St. Matthew, disciple and evangelist**, we will be celebrating his feast on the weekend of **Saturday, September 20th, and Sunday, September 21st, 2025.**

PROGRAM:

- **RORATE MASS** – Saturday, September 20th, 2025, at **5:00 a.m.** Let us gather in the stillness of dawn and fill our church and hearts with the light that shines from Christ.
 - After the mass **coffee and cookies** will be served in the parish hall. All are invited to attend.
 - **Candles** will be available at the church for purchase.
 - **Sunday, September 21st, 2025** – We will celebrate according to our **regular Sunday Mass schedule.**
- All parishioners are warmly invited to join us in prayer and thanksgiving as we honour our patron saint.

"BIFANA" SUNDAY – SEPTEMBER 21st, 2025

As part of the weekend festivities in honour of our patron, St. Matthew, our parish volunteers will be preparing a special lunch treat! We will be serving the traditional Portuguese Bifana (pork cutlet on a bun), along with hamburgers and hot dogs. Meals will be available after the **9:30 a.m. Mass until 2:00 p.m.** This is a wonderful opportunity for parishioners to enjoy a delicious lunch or take it home to share with family. We warmly invite everyone to join in this time of fellowship and celebration.

SUNDAY CHILDREN'S MASS- Starting Sunday, September 21, 2025, the **11:00 a.m. Mass** on the **third Sunday of each month** will be designated as the **Children's Mass.** This special Mass is designed to foster a deeper participation of children in the celebration of the Eucharist and to help them grow in their love for prayer and the Church. We look forward to welcoming all families to this monthly celebration and encourage everyone to take part in this wonderful opportunity for faith formation and community fellowship.

September 14, 2025

SETTEMBRE – IL MESE DELLA BIBBIA

Nel calendario liturgico della Chiesa, settembre è conosciuto come “*il mese della Bibbia*” perché il 30 settembre si celebra la festa di San Girolamo, il grande traduttore delle Sacre Scritture in latino (*la Vulgata*). San Girolamo è ricordato come il *Padre degli studi biblici* per la sua instancabile dedizione alla Parola di Dio.

Per sottolineare questo mese speciale, la nostra parrocchia lo dedicherà al nostro patrono, San Matteo, apostolo ed evangelista, che ha annunciato la Buona Novella attraverso il suo Vangelo.

FESTA DI SAN MATTEO – 21 SETTEMBRE 2025

La nostra parrocchia ha la gioia di portare il nome di uno dei quattro Evangelisti del Nuovo Testamento. Per onorare il nostro patrono, **San Matteo, apostolo ed evangelista**, celebreremo la sua festa nel fine settimana di **sabato 20 e domenica 21 settembre 2025**.

PROGRAMMA:

- **Messa Rorate** – Sabato 20 settembre 2025, alle **5:00 del mattino**. Riuniamoci nella quiete dell'alba per riempire la nostra chiesa e i nostri cuori con la luce che splende da Cristo.
- Dopo la Messa, caffè sarà servito nella sala parrocchiale. Tutti sono invitati a partecipare.
- In chiesa saranno disponibili candele da acquistare.
- **Domenica 21 settembre 2025** – Le celebrazioni seguiranno il nostro consueto orario domenicale. Tutta la comunità è calorosamente invitata a unirsi a noi nella preghiera e nella gratitudine mentre onoriamo il nostro santo patrono.

DOMENICA DELLA “BIFANA” – 21 SETTEMBRE

2025- Nell'ambito dei festeggiamenti del fine settimana in onore del nostro patrono, **San Matteo**, i volontari della parrocchia prepareranno un pranzo speciale per la comunità! Verrà servita la tradizionale **Bifana portoghese** (cotoletta di maiale in un panino), insieme ad **hamburger e hot dog**. I pasti saranno disponibili **dopo la Messa delle 9:30 fino alle ore 14:00**. Sarà una splendida occasione per gustare un pranzo conviviale o per portarlo a casa e dividerlo in famiglia. Invitiamo tutti a partecipare a questo momento di fraternità e festa.

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION

REGISTRATION: Visit the Parish Website: stmatthewsto.archtoronto.org – Contact Us – Sacramental Registration and click on the link you wish to register your child (First Communion or Confirmation).

SETEMBRO – O MÊS DA BÍBLIA

No calendário litúrgico da Igreja, setembro é conhecido como “*o Mês da Bíblia*” porque, no dia **30 de setembro**, celebramos a festa de **São Jerónimo**, o grande tradutor das Sagradas Escrituras para o latim (*a Vulgata*). São Jerónimo é recordado como o *Pai dos Estudos Bíblicos* pela sua dedicação ao longo da vida à Palavra de Deus. Para assinalar este mês especial, a nossa paróquia o dedicará ao nosso padroeiro, **São Mateus, apóstolo e evangelista**, que anunciou a Boa Nova através do seu Evangelho.

FESTA DE SÃO MATEUS – 21 DE SETEMBRO DE 2025

A nossa paróquia tem a alegria de trazer o nome de um dos quatro Evangelistas do Novo Testamento. Para honrar o nosso padroeiro, **São Mateus, apóstolo e evangelista**, celebraremos a sua festa no fim de semana de **sábado, 20 de setembro, e domingo, 21 de setembro de 2025**.

PROGRAMA:

- **Missa Rorate** – Sábado, 20 de setembro de 2025, às **5h da manhã**. Vamos reunir-nos na serenidade do amanhecer para encher a nossa igreja e os nossos corações com a luz que brilha de Cristo.
- Após a missa, será servido café no salão paroquial. Todos estão convidados a participar.
- Velas estarão disponíveis para compra na igreja.
- **Domingo, 21 de setembro de 2025** – Celebraremos de acordo com o nosso horário habitual de missas dominicais. Convidamos calorosamente todos os paroquianos a juntarem-se a nós em oração e ação de graças, enquanto honramos o nosso santo padroeiro.

DOMINGO DA “BIFANA” – 21 DE SETEMBRO DE 2025

Como parte das festividades do fim de semana em honra do nosso padroeiro, São Mateus, os voluntários da paróquia prepararão um almoço especial! Serviremos a tradicional bifana portuguesa (costeleta de porco no pão), juntamente com hambúrguers e cachorros-quentes. **As refeições estarão disponíveis após a missa das 9h30 até às 14h**. Esta é uma excelente oportunidade para os paroquianos desfrutarem de um delicioso almoço ou levá-lo para casa e partilhá-lo com a família. Convidamos calorosamente todos a participarem neste momento de confraternização e celebração.

DEVOÇÕES

- **Rosário da Paz**, 14 de setembro de 2025 às 16h
- **Terço das Lágrimas**, 20 de setembro de 2025, após a missa comunitária.
- **Novena de N.ª Sr.ª do Perpétuo Socorro**: todas as quartas-feiras às 18h em Português e Inglês.

COROAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO

Damos início a um novo ciclo para as coroas do Divino Espírito Santo serem levadas e veneradas em casa. A partir deste **domingo, 14 de setembro de 2025**, os voluntários estarão disponíveis no **bungalow**, das **9h às 14h**. Contactar **Diana Dias** pelo **416-414-4443**.



Jeremy Vidal, AMP
Broker
416-795-0713



Lic. #11506

real equity mortgages inc.

Especialistas em Hipotecas

Empréstimos sobre sua Casa para:

- Construção e reconstrução
- Consolidação de dívidas
- Investimentos



Adolfo Vidal, AMP
Mortgage Agent
416-617-1238



BRILL Dental

1017 Bloor St. W. 416-534-4951
Falamos Português



Shining Star Flower Shop

Weddings, Birthdays,
Anniversaries, Get Well,
Sympathy, Baptisms

1648 St. Clair Ave W

416-653-6140

416-985-2885



416-656-2142
Westside Mall
ABREU JEWELLERY
Engraving, Jewellery & Watch Repair



JOHN-MICHAEL MARTINS REALTOR

Venda a Sua Moradia
Comigo a 1%*

647.502.7431 jm@martinsrealty.ca

RE/MAX
METROPOLIS REALTY,
BROKERAGE

RE/MAX METROPOLIS REALTY
8321 Kennedy Road, Unit 21-22
*Termos e condições se aplicam



Jimmy Cardinal
4th Generation President & Owner
www.cardinalfuneralhomes.com

BATHURST CHAPEL
366 Bathurst St.
416-603-1444

ANNETTE CHAPEL
92 Annette St.
416-762-8141



**PREGNANT?
NEED HELP?**
Call Birthright

Toronto 416-469-1111
www.birtheright.org

Because family matters. Let us take care of yours.

- Serving all faiths & cultures
- Affordable options for any budget
- Pre-planning and payment options
- 24 hour services available

Managing Funeral Director

Tracey Witzel • twitzel@arborfuneralhomes.com

Scott Funeral Home - West Toronto Chapel

1273 Weston Road, Toronto, ON M6M 4R2 • 416-243-0202 • www.scottwestonfh.ca



Arbor Memorial Inc.



CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES

www.catholic-cemeteries.com

Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467

Queen of Heaven Catholic Cemetery & Funeral Home 905-851-5822

CALOURA BAR & GRILL

Authentic Portuguese Cuisine
468 Rogers Rd 647-748-3044



In Loving
Memory

HOMELIFE/CITY HILL REALTY INC.

Brokerage Independently Owned & Operated | Since 1976

2033 Dufferin St., Toronto

416-658-1300

Luis Ganhão
Broker of Record



Cipriano
Aluminum Railings

Never Paint Again

416-878-0339 ciprianorailings.com



Thinking of selling your house?
Extensive Marketing plans that get results

John Chinembiri, Sales Representative

416-822-6443

Ipro Realty Ltd., Brokerage

BE THE GOOD

Inquire about financial assistance
at stmichaelscollegeschool.com



SMCS
ST. MICHAEL'S
COLLEGE SCHOOL



2773 DUFFERIN STREET
416-533-3227

www.azoresautogroup.com



SELECT GARAGE DOOR SYSTEMS

Sales, Installation
& Service

Call **Fernando Ribeiro**

416-716-9587

Sweet Nails Spa Professional Beauty Salon



Specializing in:

- Nail Care
- Eyelash Extensions
- Hair & Skin Care

530 Rogers Rd

416-658-6628

Since 1953

A. Roy Miller Funeral Chapel

Family owned & operated

Michael D. Newediuk

John Newediuk

1695 St. Clair Ave. W.

416-656-3585



605 Rogers Road
416-657-4343

2700 St Clair Avenue West
647-358-9696

www.churrasqueiramartins.com



MARCOS ASSOCIATES

Barristers, Solicitors and Notaries Public

Advogados

Ao serviço da comunidade
desde 1977



1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151

CARUNION

Auto Sales & Finance

All Credit Types • Newcomers Welcome!

416-456-1857 | 485 Rogers Rd. | www.carunion.ca

GLOBAL PET FOODS eat.play.love.

Scan Here to Learn More About Your Pets. Discover tips, fun facts & exclusive offers. Come Celebrate Seniors Day - Every Month!

605 Rogers Rd, Unit D8 | 416-658-0909



PharmacyGo™

All Plans Accepted • Flu Shots Available

Fale • Habla Português • Español

Come in for our Seniors Discount!

324 Silverthorn Ave | 416-654-1144

caledonia@pharmacygo.com



Pre-plan your funeral in our bright and modern family owned funeral home.



Service

Vescio Funeral Home - Toronto Chapel

2080 Dufferin Street 416-656-3332

vesciofuneralhome.com

Os melhores serviços funerários
pelo melhor preço garantido.



The Vescio Family

Macedo Winery Limited

1381 Dufferin St. 416-535-0416

Downtown Winery Limited

30 Ossington Ave. 416-537-0416